



2024

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd

Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

NOVEMBER 24. - Évközi 34. Vasárnap

34th Sunday in Ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Request
Nov. 24	10:00AM	Elhunyt Szeretteimért	Pongrácz Cilike
Dec. 1	10:00AM	Mrs. Mária Répássy	Veronika Kozma

Énekek számai: 253, 253-4, 150, 154, 306, 284B.

VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Az Úr országol,
királyi fölségbe öltözött.*

KÜLDETÉSNYILATKOZAT MISSION STATEMENT

A *Szent István katolikus misszió* nemzetiségre való tekintet nélkül szolgálja a Chicago szomszédságában élő összes katolikus lelki szükségleteit és szívesen lát mindenkit, aki magyarul szeretne imádkozni, beszélgetni és kulturális hagyományait életben tartani!

St. Stephen King of Hungary mission serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all who want to pray in Hungarian language and keep their cultural traditions alive!



PARISH COLLECTIONS

November 17th : \$ 525.00

Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkűadományát!
May God bless your generosity!

HIRDETÉSEK

+ Minden vasárnap közös rózsafüzér imádság ½ 10- től, melyre mindenkit szeretettel hívünk és várunk.

+ **Ma, KRISZTUS KIRÁLY ÜNNEPE.** Ezen a vasárnapon 2. gyűjtés tartunk a hontalanok, a rászorultak javára. CCHD Szentmise után reggelivel várjuk a kedves híveket.

+ Thanksgiving-i ételgyűjtés a szegények javára. Kérjük, hogy a nemromlandó adakozásukat a bejáratnál található dobozban helyezték el. Isten fizesse meg nagylelkű adományait!

+ **December 1.- ADVENT 1. VASÁRNAPJA,** Szentmise után kávéval és süteménnyel várjuk a kedves híveket.

+ **December 6-án,** Maria Pappas irodájában Karácsonyi parti keretében bemutatják a különböző nemzetek karácsony fáját. **Időpont:** December 6. 5 órától - ½ 7-ig. **Cím:** Cook County Treasure's Office 118 N. Clark St. Rm 112 Mindenkit szeretettel hívnak és várnak. A magyar karácsonyfát, mint minden évben, Katona Betsy díszítette fel. A kiállítás 2025. Január első hetéig tart.

+ *Aki szeretne karácsonyi virágot rendelni elhunyt szerettei számára , kérjük használja az erre kijelölt borítékot. A virágok ára ☐: \$ 10.00*
Tegyük ünnepélyessé templomunkat a kised Jézus születésére!

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika, Henning Marika, Mayer Klára.



ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ **Today, November 24th,** there will be a second collection benefiting the poor. Breakfast will be served after Mass.

+ We are collecting again non-perishable food and cans for Thanksgiving. Thank you for your donations and please place them in the designated boxes, by the entrance.

+ **December 1st** is the First Sunday in Advent, coffee and pastries will be served after Mass.

+ *For those that wish to order poinsettias in remembrance of their loved ones for \$10, we kindly ask that you use the designated envelopes in your envelope packet or those found in the pews.*

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

KRISZTUS KIRÁLY FŐÜNNEPE

Krisztus Király ünnepét XI. Pius pápa rendelte el 1925-ben, Mindenszentek ünnepe előtti vasárnapra, hogy az elpogányosodó korban, a hamis szabadosság lázongásai között az Egyház tagjait Krisztus főségének elismerésére hívja. Az ünnepet a II. Vatikáni Zsinat után áthelyezték Advent előtti utolsó vasárnapra.

Ezzel az Egyház azt emeli ki liturgiájában, hogy Krisztus királysága, amely láthatatlanul állandóan megvalósul az ő híveiben („Isten országa bennetek van.”) az idők végén láthatóan is megjelenik és az emberiség történelmi útját teljessé teszi, annak értelmet ad. Méltóságunkat nem csorbítja, hanem reális alapra helyezi és kiteljesíti, ha elismerjük Isten Királyságát, amelyet átadott Fiának, Krisztusnak. Ez az ünnep évről évre hirdeti Krisztusnak az emberek és dolgok fölött való fölséges és feltétlen uralmát.

IMÁDSÁG KRISZTUSHOZ

Mindannyiunknak szükségünk van rád, még azoknak is, akik nem ismernek. Sőt, nekik még nagyobb szükségük van rád, mint azoknak, akik ismernek.

Az éhes úgy gondolja, kenyérre éhes, de közben téged éhez. A beteg egészség után vágyik, s betegeskedik, mert nem vagy az övé. [...] Az is téged keres, aki a békeséget keresi, mert te vagy az egyetlen, akiben békességre találhat a legnyugtalanabb szív. Ők hívnak, de nem tudják, hogy téged hívnak, és kiáltásuk kimondhatatlanul fájdalmasabb a mienknél.

Giovanni Papini

SZENT ANDRÁS APOSTOL

Betsaidában született, előbb Keresztelő Szent János tanítványa volt, majd hálóit elhagyva Krisztust követte. Testvérét, Pétert ő vezette el az Úrhoz. Pünkösöd után sokfelé hirdette az evangéliumot, mígnem Achajában keresztre feszítették (vö. András-kereszt). A keleti egyház védőszentjét tiszteli benne, Péter testvérében.

HÁLAADÁS NAPJA

Az Egyesült Államokban csütörtökön, november 28-án tartjuk a hálaadás napját (Thanksgiving Day), amely a karácsony mellett a legnagyobb amerikai családi ünnep. A hagyomány egészen az 1620-ban a Mayflower-en érkező puritán kivándorlókig vezethető vissza.

H Á L A A D Á S

Mindenért, amit adtál, mindenért, amit megakadályoztál: Hála Istennek!

Mindenért, amit elvettél, mindenért, amit megengedtél: Hála Istennek!

Mindenért, amit megelőztél, mindenért, amit megbocsátottál: Hála Istennek!

A szentmiséért, amelyen részt vehettem, s közelségedért, amelyben lehettem: Hála Istennek!

A halálért, amelyet nekem készítettél, a helyért, amelyet nekem a mennyben tartogatsz: Hála Istennek!

Hogy a Te örök szeretetedre rendeltél: Hála Istennek!

Évközi 34. vasárnap – Krisztus, a Mindenség Királya

OLVASMÁNY Dániel próféta könyvéből

Láttam az éjjeli látomásban, hogy íme, az ég felhőin valaki közeledik. Olyan volt, mint az Emberfia. Amikor az Ősöreghez ért, színe elé vezették. Hatalmat, méltóságot és királyságot adott neki. Minden népnek, nemzetnek és nyelvnek őt kell szolgálnia. Hatalma örök hatalom, amely nem enyészik el, és királysága nem szűnik meg soha.

Ez az Isten igéje.

SZENTLECKE a Jelenések könyvéből

Testvéreim! Jézus Krisztus hűséges tanú, elsőszülött a holtak közül, és a föld királyainak fejedelme. Ő szeret minket. Vérével megváltott bűneinktől, s Atyjának, az Istennek országává és papjaivá tett bennünket. Övé a dicsőség és a hatalom örökkön-örökké. Ámen. Nézzétek, közeledik a felhőkön! Látni fogja őt minden szem, még azok is, akik átszúrták. A föld minden népe veri majd a mellét. Igen. Ámen. Én vagyok az Alfa és az Ómega, mondja az Úr, az Isten, aki van, aki volt, és aki eljő: a Mindenható.

Ez az Isten igéje.

ALLELUJA

Áldott, aki jön az Úr nevében, * áldott legyen ősatyánknak, Dávidnak jövő ország.

† EVANGÉLIUM Szent János könyvéből

Abban az időben Pilátus maga elé hívatta Jézust, és megkérdezte tőle: „Te vagy-e a zsidók királya?” Jézus így válaszolt: „Magadtól mondod ezt, vagy mások mondták neked rólam?” Pilátus ezt felelte: „Hát zsidó vagyok én? Saját néped és a főpapok adtak a kezembe. Mit tettél?” Ekkor Jézus így szólt: „Az én országom nem ebből a világból való. Ha ebből a világból volna az országom, szolgálaim harcra kelnének, hogy ne kerüljek a zsidók kezére. De az én országom nem innét való.” Pilátus megkérdezte: „Tehát király vagy?” Jézus így felelt: „Te mondod, hogy király vagyok. Én arra születtem, és azért jöttem a világba, hogy tanúságot tegyek az igazságról. Aki az igazságból való, az hallgat a szavamra!”

Ezek az evangélium igéi.